

Röhrentype: Doppeldiode und N.F.-Verstärkertriode.
Type de tube: Double diode et triode amplificatrice B.F.
Type of tube: Double diode and L.F. amplifier triode.

Heizung indir., Gleich- oder Wechselstrom, Serien- oder Parallelspeisung
 Chauffage indir., CC ou CA, alimentation du filament en série ou en parallèle
 Heating indir., A.C. or D.C., series or parallel heater supply

Vf 6,3 V
 If 0,200 A

Kapazitäten
 Capacités
 Capacities

1) Diodonteil
 Partie diodes
 Diode section

Ckd1 2,3 μF
 Ckd2 2,9 μF
 Cdi1d2 < 0,6 μF

2) Triodonteil
 Partie triode
 Triode section

Cag 1,3 μF
 Cgk 2,9 μF
 Cak 3 μF
 Cfg < 0,002 μF

3) Zwischen Dioden- und Triodonteil
 Entre les parties diodes et triode
 Between diode and triode sections

Cd1g < 0,001 μF
 Cd2g < 0,005 μF
 C(d1+d2)g < 0,006 μF
 C(d1+d2)a < 1 μF

Kenndaten des Triodontelles
 Caracteristiques typiques de la partie triode
 Typical characteristics of the triode section

Va	100	200	250 V
Vg	-2,1	-4,3	-5,5 V
Ia	2	4	5 mA
S	1,6	2,0	2,0 mA/V
Ri	19000	15000	15000 Ω
μ	30	30	30

Betriebsdaten zur Verwendung des Triodontelles als widerstandgekoppelter N.F.-Verstärker (siehe Schaltbild)
 Caracteristiques de service, utilisation de la partie triode comme amplificatrice B.F. à couplage par resistance (voir le schema)
 Operating characteristics for use of the triode section as L.F. amplifier with resistance coupling (see circuit diagram)

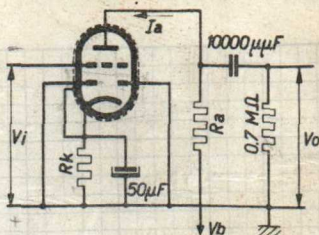
- 1) In Geräten mit Parallelschaltung der Heizfäden
 Dans des récepteurs à filaments connectés en parallèle
 In receivers with parallel supply of the heaters

Vb	250	250	250	300	300	300 V
Ra	0,05	0,1	0,2	0,05	0,1	0,2 MΩ
Rk	2000	2500	4000	2000	2500	4000 Ω
Ia	1,8	1,3	0,75	2,3	1,5	0,9 mA
Vo/Vi	22	25	26	22	25	26
dtot (V _{oeff} = 12V) ¹⁾	< 1	< 1	< 1	< 1	< 1	< 1 %
dtot (V _{oeff} = 30V) ²⁾	2,6	2,6	2,2	2,0	2,0	1,8 %

- 2) In Geräten mit Serienschaltung der Heizfäden
 Dans des récepteurs à filaments connectés en série
 In receivers with series supply of the heaters

Vb ³⁾	100	150	200	100	150	200	100	150	220 V
Ra	0,05	0,05	0,05	0,1	0,1	0,1	0,2	0,2	0,2 MΩ
Rk	6000	6000	6000	8000	8000	8000	12500	12500	12500 Ω
Ia	0,4	0,6	0,8	0,3	0,45	0,55	0,2	0,25	0,35 mA
Vo/Vi	17	18	19	18	20	21	19	21	22
dtot (V _{oeff} = 10V) ⁴⁾	7	4,3	3,2	4,9	3	2,3	4,6	2,7	1,8 %
dtot (V _{oeff} = 5V) ⁵⁾	-	-	1,5	-	-	1,2	-	-	< 1 %
dtot (V _{oeff} = 4V) ⁵⁾	-	1,6	-	-	1,2	-	-	1	- %
dtot (V _{oeff} = 2,4V) ⁵⁾	1,6	-	-	1,2	-	-	1	-	- %

- 1) Ausgangswchselspannung beispielsweise zur Aussteuerung einer Endröhre EL 2. Bei kleineren Spannungen, die z.B. zur Aussteuerung einer EL 3, EL 5 oder EL 6 ausreichen, ist die Verzerrung noch geringer.
 Tension alternative de sortie pour moduler à fond un tube de sortie EL 2 par exemple. Avec des tensions plus faibles qui suffisent pour moduler une EL 3, EL 5 ou EL 6 la distortion est encore plus faible.
 A.C. output voltage for modulating completely for instance an output tube EL 2. At smaller output voltages such as required for modulating tubes EL 3, EL 5 or EL 6 the distortion is still smaller.
- 2) Ausgangswchselspannung zur Aussteuerung einer Endtriode AD 1.
 Tension alternative de sortie pour moduler à fond une triode de sortie AD 1.
 A.C. output voltage for modulating completely an output triode AD 1.
- 3) Auch Anodenspannung der nachfolgenden Endröhre.
 Egalement la tension d'anode du tube de sortie suivant.
 Also anode voltage of the following output tube.
- 4) Ausgangswchselspannung zur Aussteuerung einer CL 2.
 Tension alternative de sortie pour moduler un tube CL 2.
 A.C. output voltage for modulating an output tube CL2.
- 5) Ausgangswchselspannung zur Aussteuerung einer CL 4.
 Tension alternative de sortie pour moduler un tube CL 4.
 A.C. output voltage for modulating an output tube CL4.



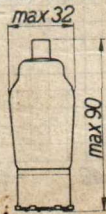
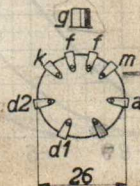
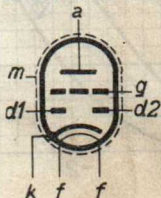
Grenzwerte für den Betrieb des Triodenteiles
 Limites fixées pour l'utilisation de la partie triode
 Limit ratings for operation of the triode section

Vao	max.	550 V
Va	max.	300 V
Wa	max.	1,5 W
Ik	max.	10 mA
Vg (Ig = +0,3 µA)	max.	-1,3 V
Rglk ⁶⁾	max.	3 MΩ
Rglk ⁷⁾	max.	1 MΩ
Rfk	max.	20.000 Ω
Vfk	max.	100 V ⁸⁾

- 6) Bei automatischer Vorspannung
 Pour la polarisation automatique
 With self-bias
- 7) Bei fester Vorspannung
 Pour la polarisation fixe
 With fixed bias
- 8) Gleichspannung oder Effektivwert der Wechselspannung
 Tension continue ou valeur efficace de la tension
 alternative
 D.C.voltage or R.M.S. value of the A.C.voltage

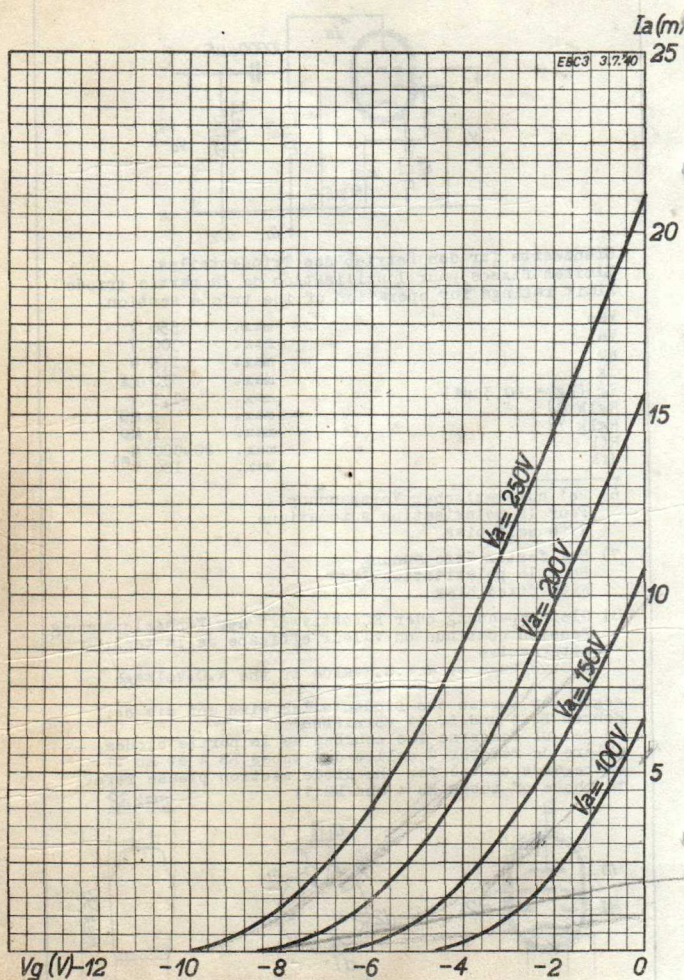
wegen der Kurven des Diodenteiles wird auf die der
 Röhren EB 4 und EB 11 verwiesen

En ce qui concerne les courbes de la partie diodes,
 prière de référer à celles des tubes EB 4 et EB 11
 As regards curves for the diode section please refer
 to those of tubes EB 4 and EB 11



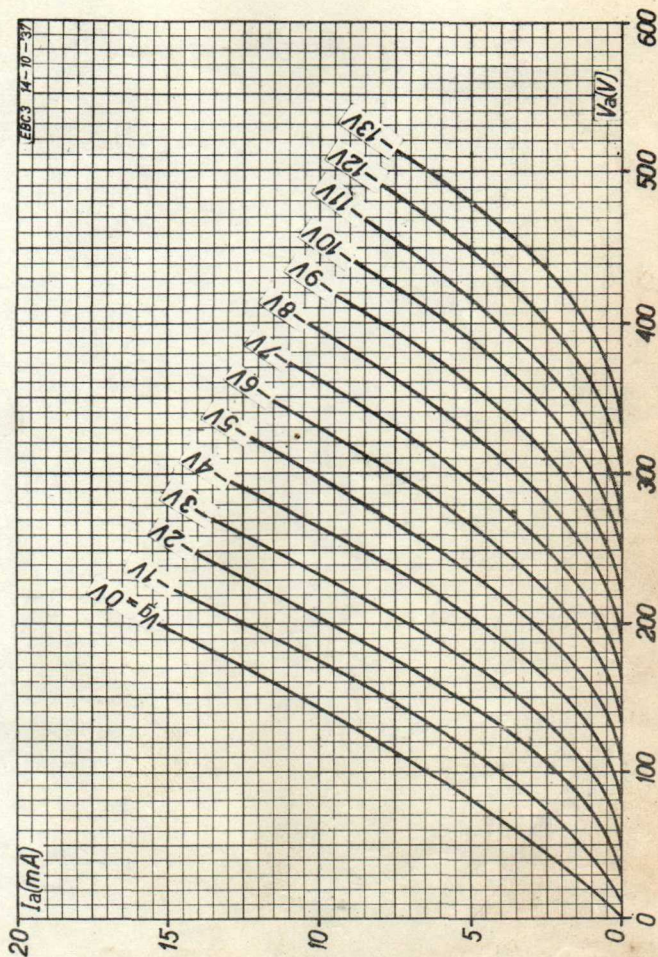
Abmessungen in mm; Dimensions in mm; Dimensions in mm.

EBC3 PHILIPS „MINIWATT“



PHILIPS „MINIWATT“

EBC3



4/7'40

53335

